

名探偵

★TVアニメ1/22放送は  
増えた1ページですお楽しみに

DETECTIVE  
CONAN

FILE 594

THE FUGITIVE

逃亡者

男は—  
ハードボイルドな男は—  
ハートが国でなのさ!!  
女主人も国でなのさ!!

最新56巻大人気発売中!!

まじく快斗①③巻発売中—

アニメコミック「探偵たちの鎮魂歌」

上・下発売中—

小説「工藤新一」の挑戦状発売中—

SCANNED BY:  
MAGICBULLETGIRL

EDIT:  
KNIGHTUSMAXIMUS

TRANSLATION:  
SIRIKANYAL/  
CHERIE  
(THAI V.)

青山剛昌

汉化: 麗鈴  
编辑: 麗鈴  
图源: MAGICBULLETGIRL

QQ偵探推理  
http://conanbbs.qq.com/

劇場版新作、'07.4.21(土)公開! 詳しくはwww.conan-movie.jpにて。



我叫毛利小五郎：

是个侦探：

这是把人们不知道的  
的隐私揭露出来的  
令人讨厌的职业：

自然地，容易招致  
别人怨恨并被当作  
目标：

COFFEE  
ポアロ

应付像那样的  
笨蛋也是我工  
作的一部分：

逃跑不是我的  
风格：

而那些讨厌  
的家伙是：

没错：事实上我现在  
正被刚刚提到的讨厌  
的家伙穷追不舍：

连载重开！这次的主角是小五郎！！





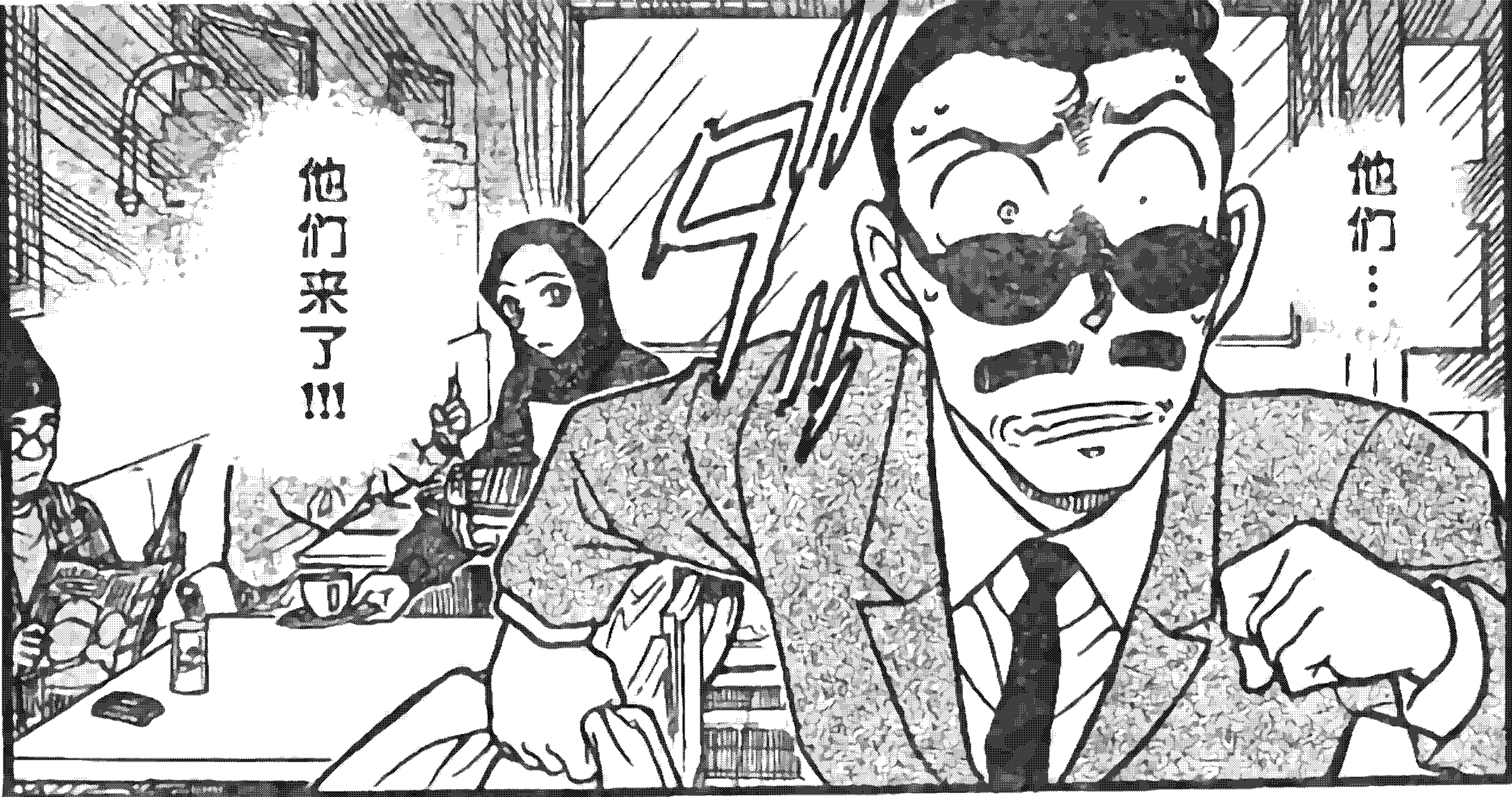
登場人物



●江戸川コナン ●高校生名探偵 ●工藤新一が謎の組織に毒薬を飲まされ小さくなった。正体を隠すため、仮の名・江戸川コナンを名乗り幼なじみの毛利蘭の家に居候中。



●工藤新一 ●高校生名探偵 ●今は江戸川コナンの姿で、事件に挑んでいる。



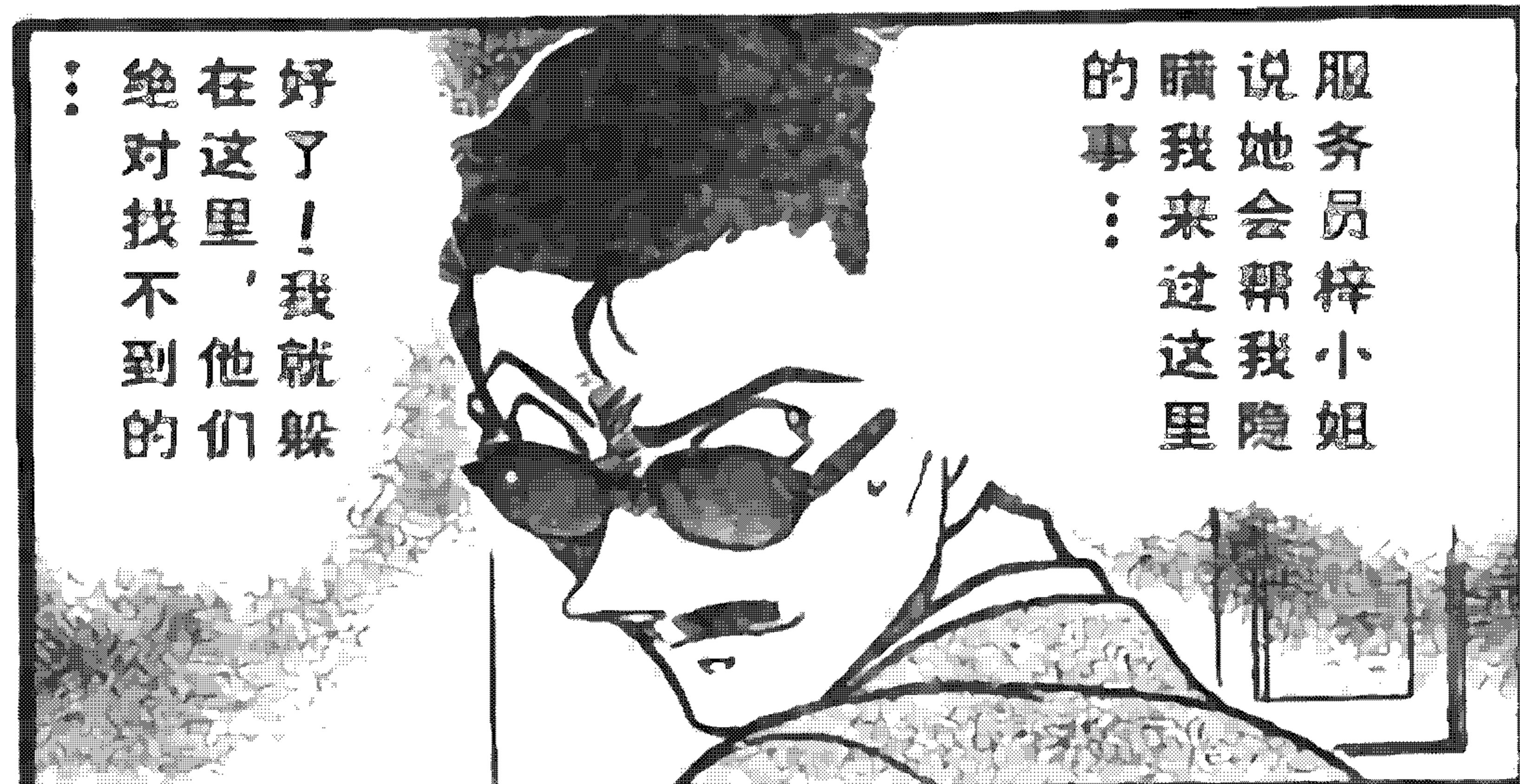
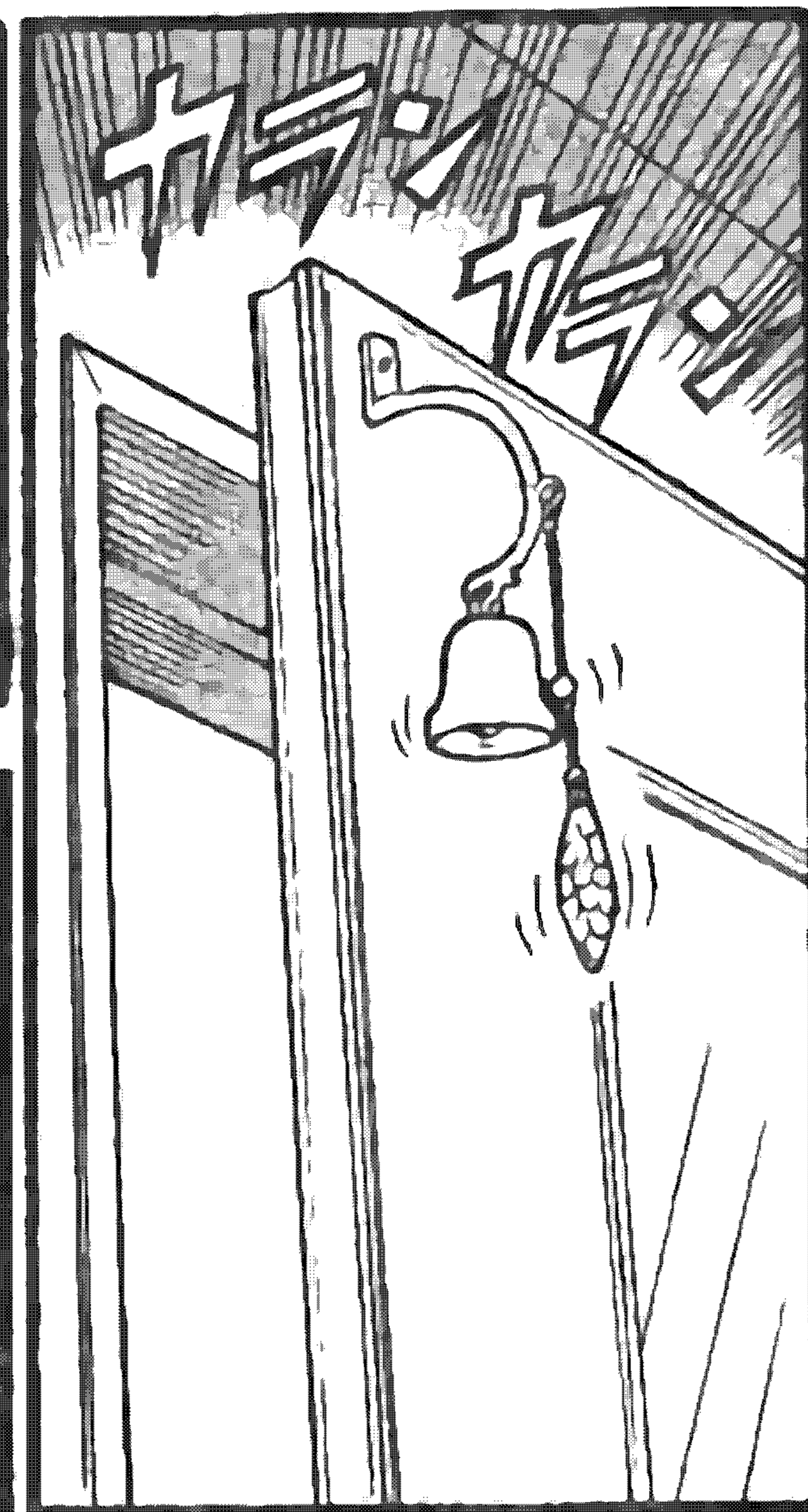
他们……

他们来了!!!



欢迎光临!

不要惊慌……  
保持冷静……



服务员梓小姐  
说她会帮我隐  
瞒我来过这  
里的事……

好了!我就躲  
在这里!他们就  
绝对找不到的



呃!?

啊,糟了……  
我忘记了,  
我不应该说  
出来的……



啊:找毛利  
先生吗?

他正在洗  
手间里……





●毛利小五郎●蘭の父親。へボ探偵だったがコナンのおかげで世間からは名探偵だと思われる。



●毛利新一のGF。空手部の女王様で気が強い反面、女の子らしい優しい一面ももっている。

喂喂喂!!

别开玩笑!!!

我才不会来这里被捉呢!!

今天一定要躲过去，之后我就没事了！

无论如何，我必须找到一个新的藏身之处！

一个那些家伙无法跟来的地方！

就像那个地方……

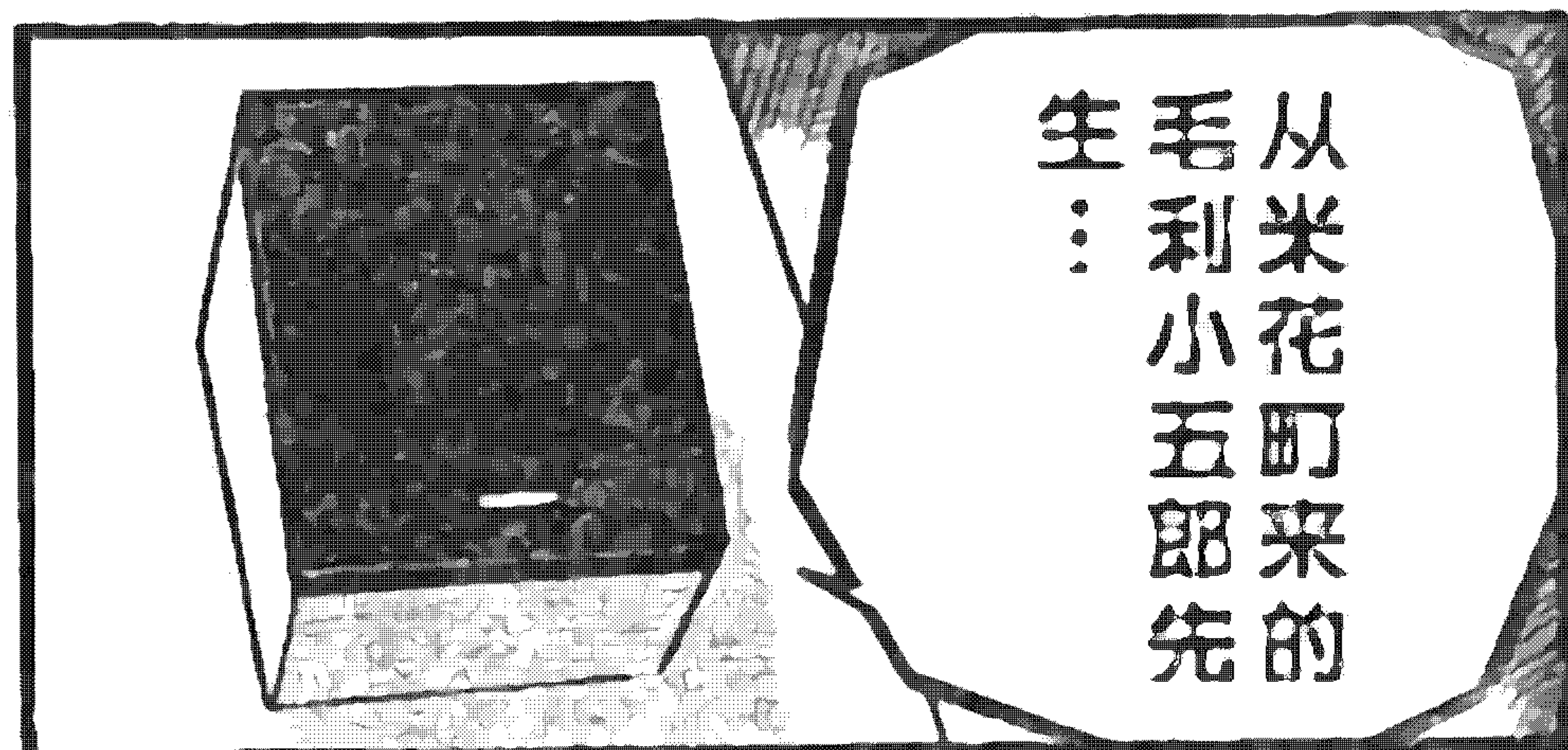
只能是那里了!!





呵：要把叶子  
藏起来就应该  
放在森林里：

而要把人藏起来  
就应该混进人群  
中！！

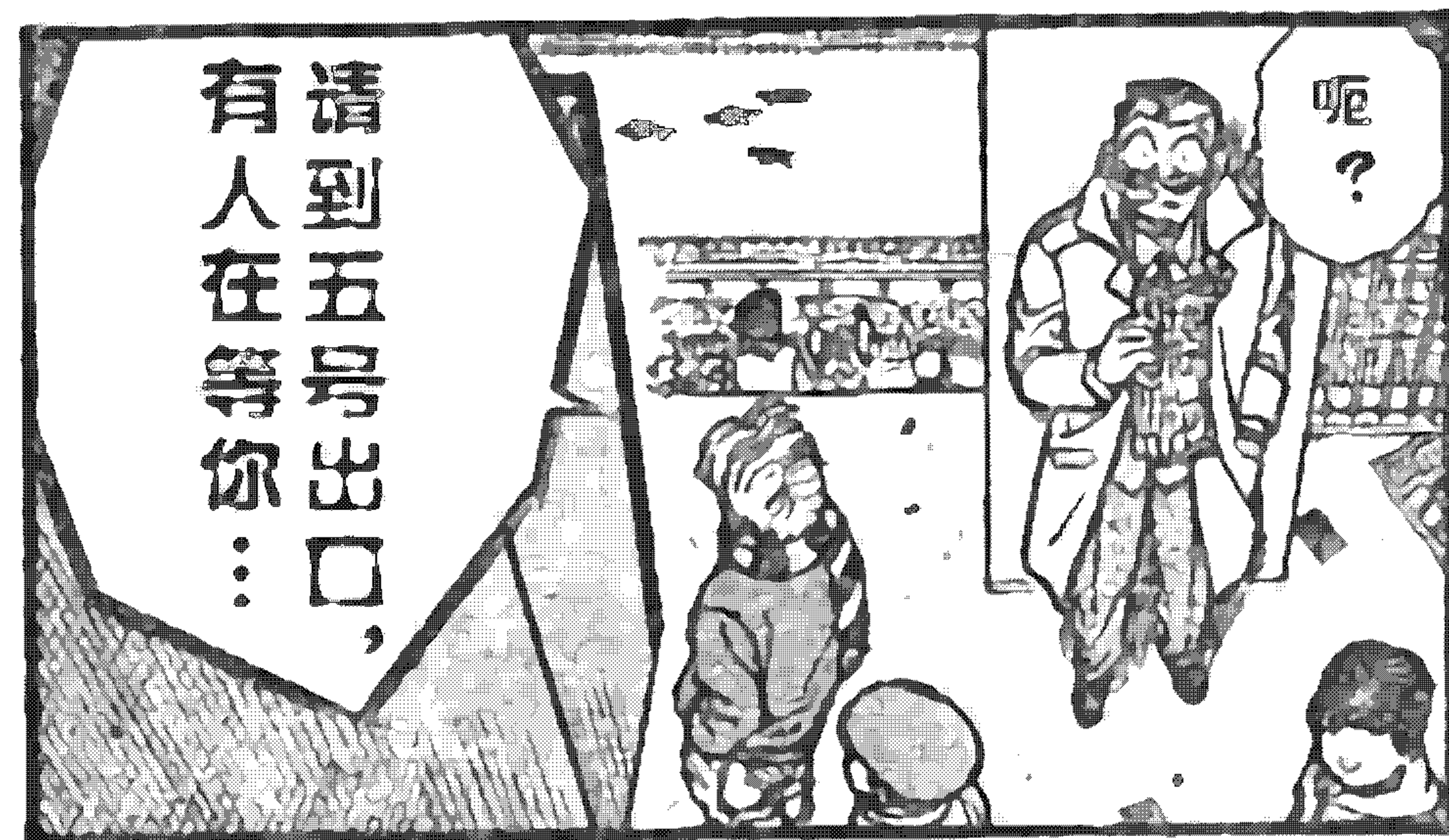


从米花町来的  
毛利小五郎先  
生：



在这里那些  
讨厌的家伙  
就无法追过  
来了！

我太聪明了……



呃？

请到五号出口，  
有人在等你：



喂……

这里可是有5万  
多人的赛马场！！



：但这不是  
问题……

我只要装作没  
听到就行了……



那、那些  
家伙……

从米花町  
来的毛利  
小五郎先  
生……





哇啊!!

你不是毛利小五郎吗?

那个名侦探:

什? 什么?

那你就应该赶紧动身!

有人在等你, 不是吗?



啊! 是沉睡的小五郎!

真的吗?

是他本人耶!!



有事件发生吗?

是不是有凶恶的罪犯逃到这来了?

请让我拍个照片吧!

我也要拍!

不, 不好

我太引人注目了!



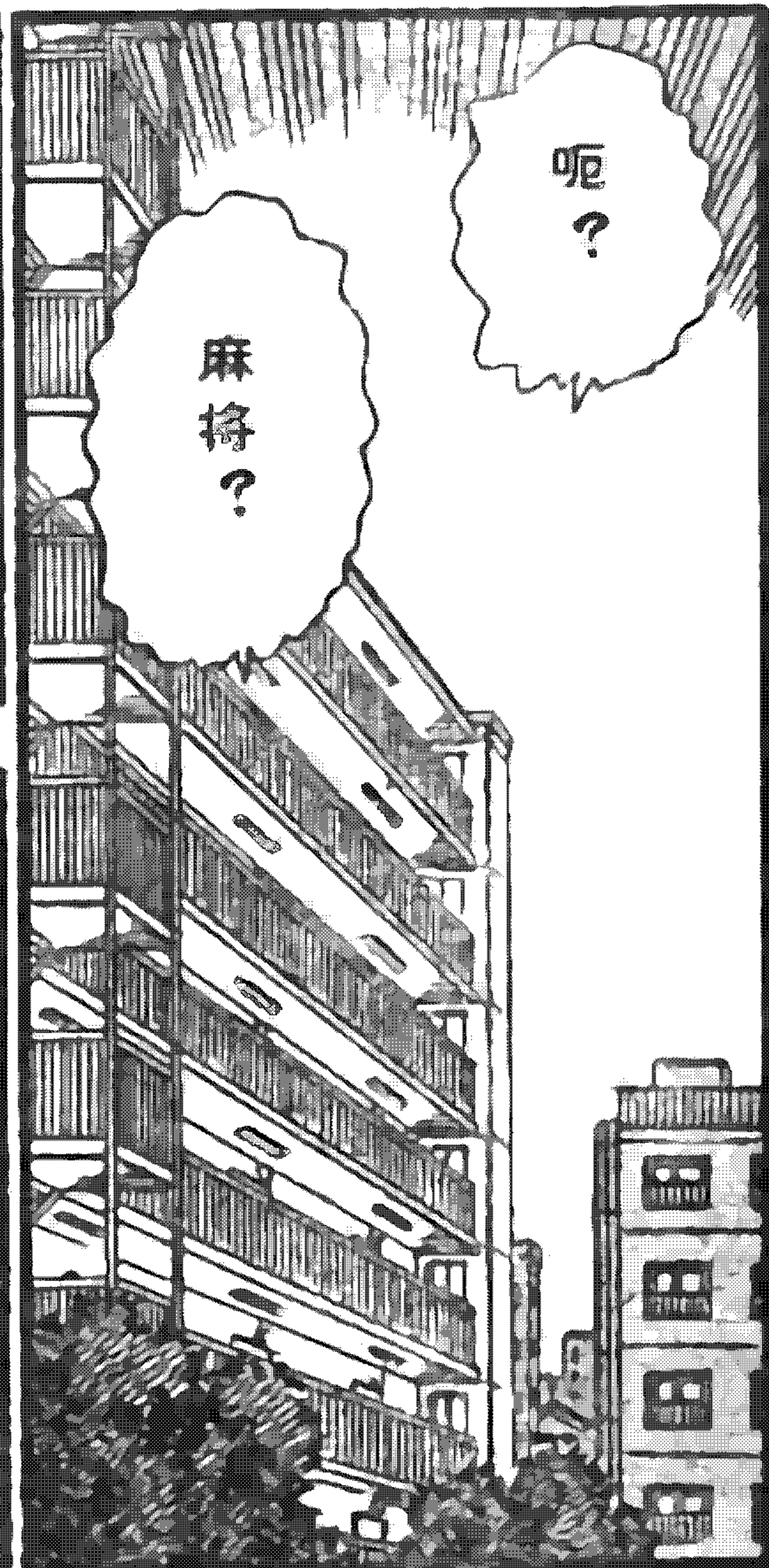
可恶! 怎么会这样!!

那些家伙比我想的还聪明!!

我必须找个可以住的地方:

必要时过一晚:







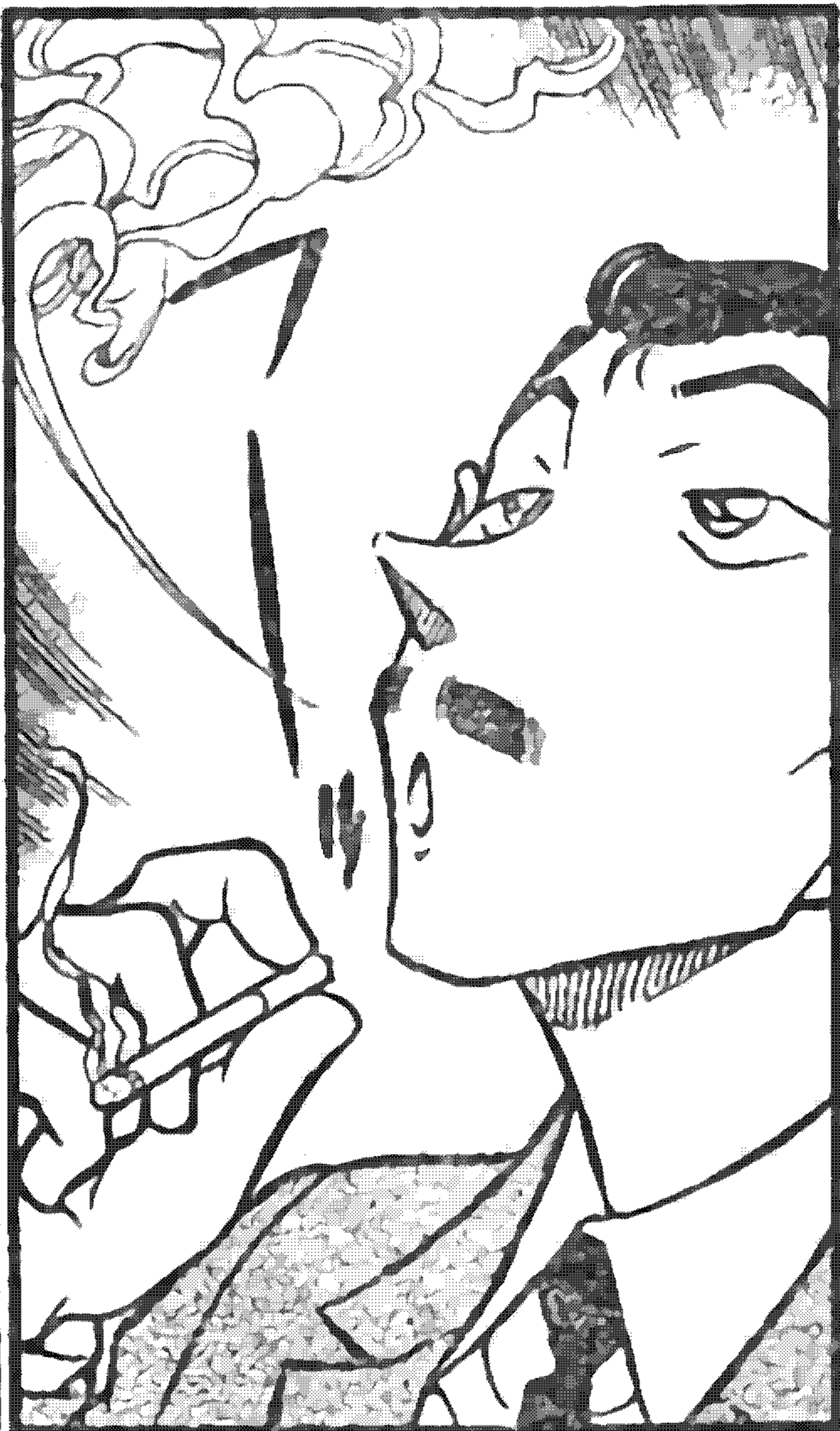






这地方真不错啊……

我新找到的秘密  
隐匿处……



巴黎风格的店内  
装饰使我的眼睛  
格外舒坦……

从老唱片播放出来  
的古典音乐使我的  
心灵得到抚慰……



呃？

的确是个非常  
好的餐厅……



那么，让我享受这  
法国料理的美味吧……

忘掉那些  
家伙，在  
有空时也  
想想其它  
事情……

不错……









11







喂喂，事情  
不好了……

你好！我们  
是日卖电视  
台的！

那么，让我们来  
采访一下排队的  
人吧！



啊？电视  
摄像机？

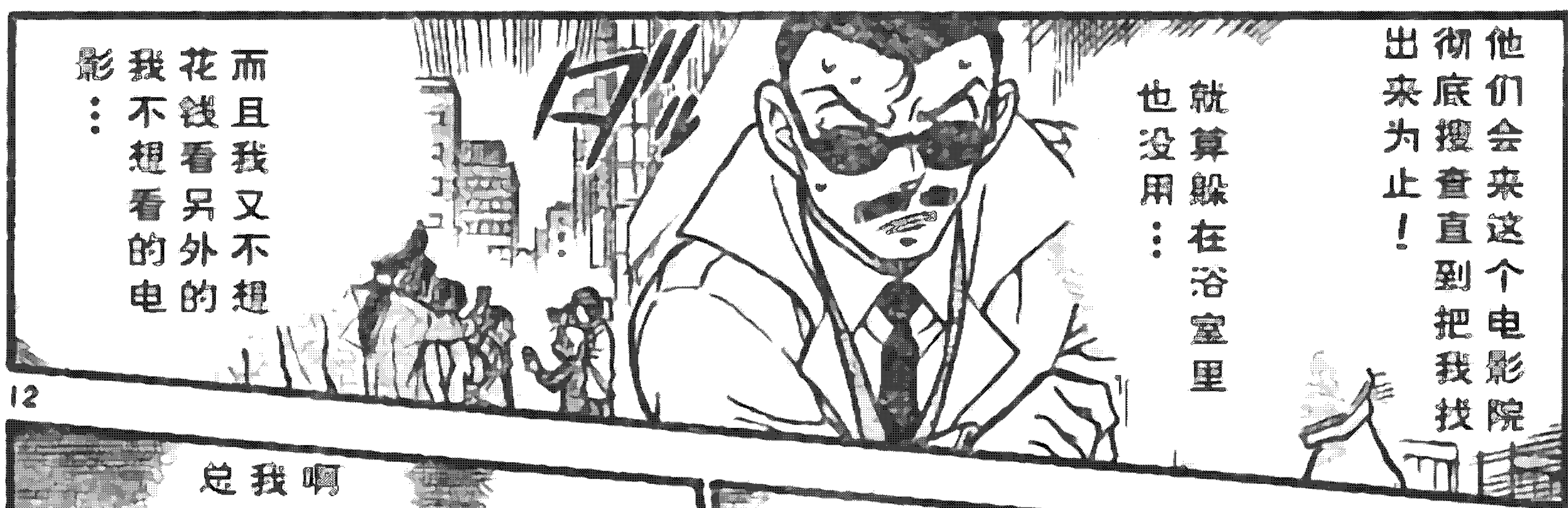
多么长的队列！！而且  
只是第一天，不愧是  
超人气大作！！



如果我出现  
在全国电视  
台上……

啊，这是洋子小  
姐的歌迷，有名  
的毛利侦探！！

那我的位置  
就暴露给那  
些家伙了！



他们会来这个电影院  
彻底搜查直到把我找  
出来为止！

就算躲在浴室里  
也没用……

而且我又不想  
花钱看另外的电  
影……

12



想出来！  
想出来！！  
想出来!!!

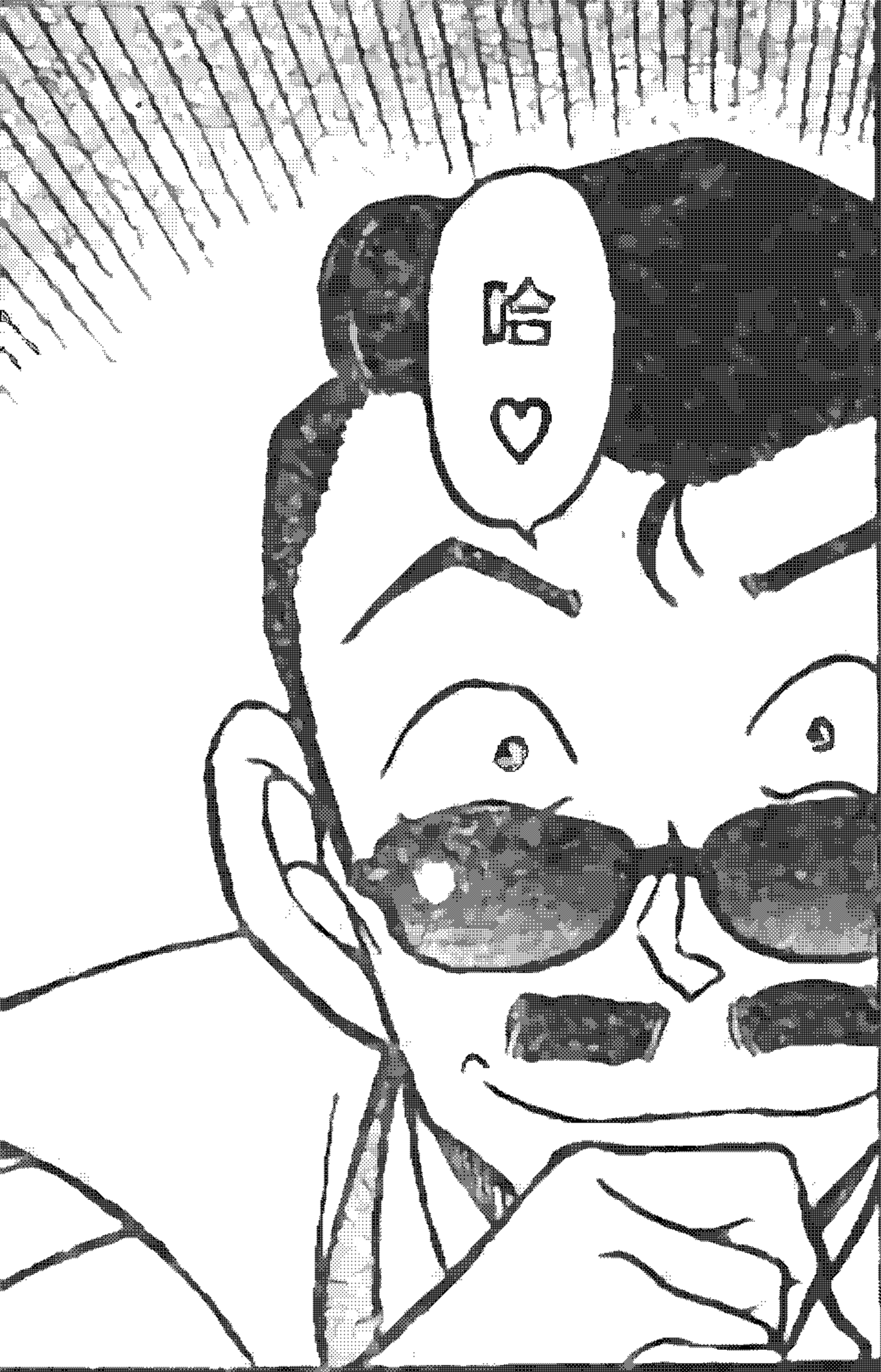
肯定有一个地  
方！！一个那些  
家伙找不到我  
的死角！！

哥伦布饭店，  
弹球营业厅，  
耕助酒屋……

啊，可恶！不管  
我去到哪里他们  
总能找到我……

他们甚至预先知道  
我会去哪里……



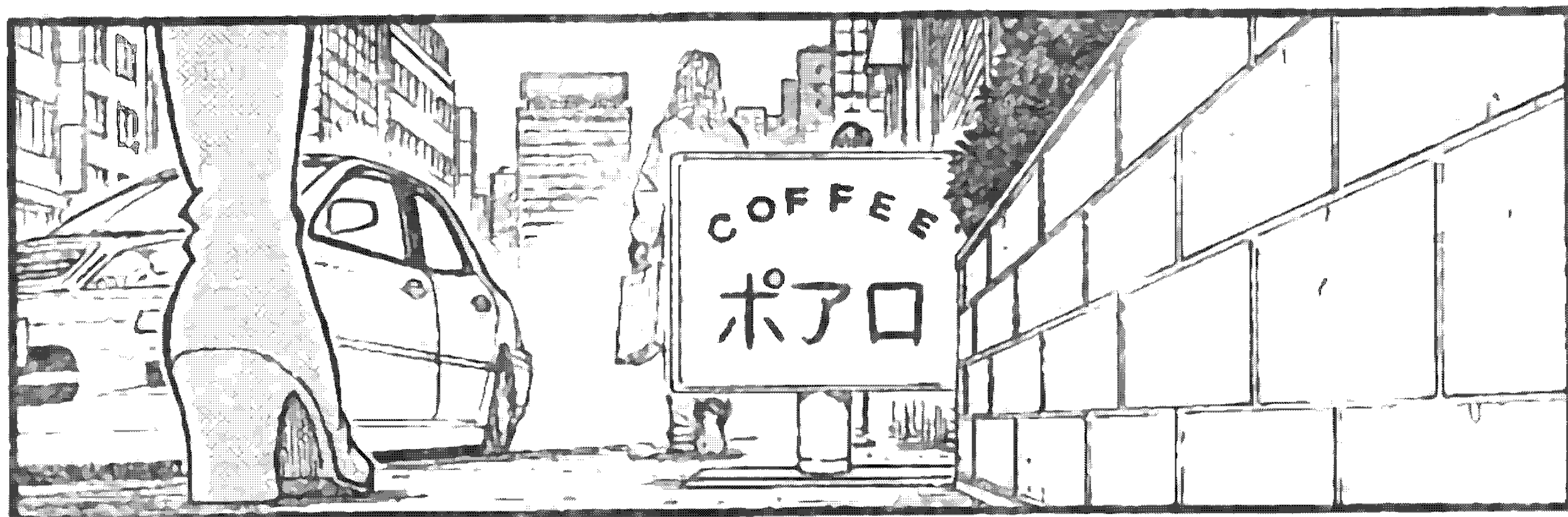


等一下，  
预先！？

说起来，那些家伙  
应该知道我从那里  
逃出来的事吧？

如果是他们  
的话……

他们可能以为我  
不会再回到那里  
了……



13



我一直担  
心呢！在  
你就那样  
突然不见  
了……

啊，抱歉  
抱歉！

我在洗手间的  
时候接到委托  
的电话……



啊，毛利  
先生！！



但太好了！  
你及时回来  
了……

好什么……





并告诉他如果  
你有去他那的  
话就打电话跟  
我们说！

接下来我们打电话  
给你的麻将朋友！



当你带的电话  
没信号的时候  
我们让他用广  
播与你联络！

首先，我们打通  
你在赛马场的朋  
友的电话！



你，你们怎么  
会在这里……！？

如果是小五郎叔叔  
的话，能想到的就  
是赛马，麻将或者  
冲野洋子，对吧？



啊，没错没错，  
当英理阿姨和小  
兰姐姐说要出去  
吃午餐的时候，  
柯南告诉她们  
你最喜欢的名字！  
餐厅的名字！

还有，在冲野洋子  
的电影首映时露  
面也是很危险的，  
因为你可能会被电  
台拍到……



——所以，  
那么……

才不



啊，我  
明白了



当然所有你  
可能会去的  
地方我们都  
考虑了！



而且我想，当你  
走投无路的时候  
无认如何会回到  
这里来的！

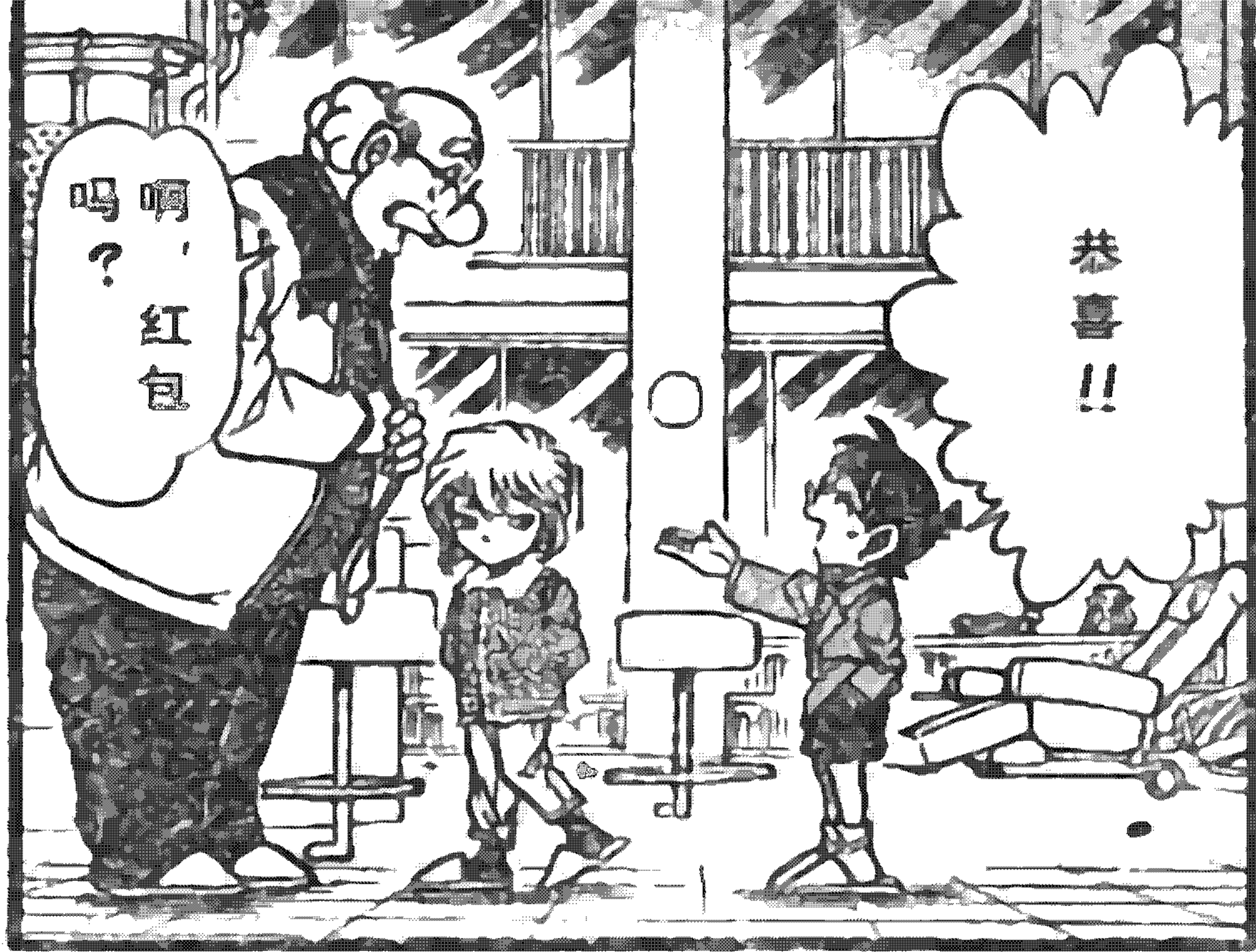




15







啊，红包吗？

恭喜！！



博士——！！  
新年快乐！！

噢，恭喜！

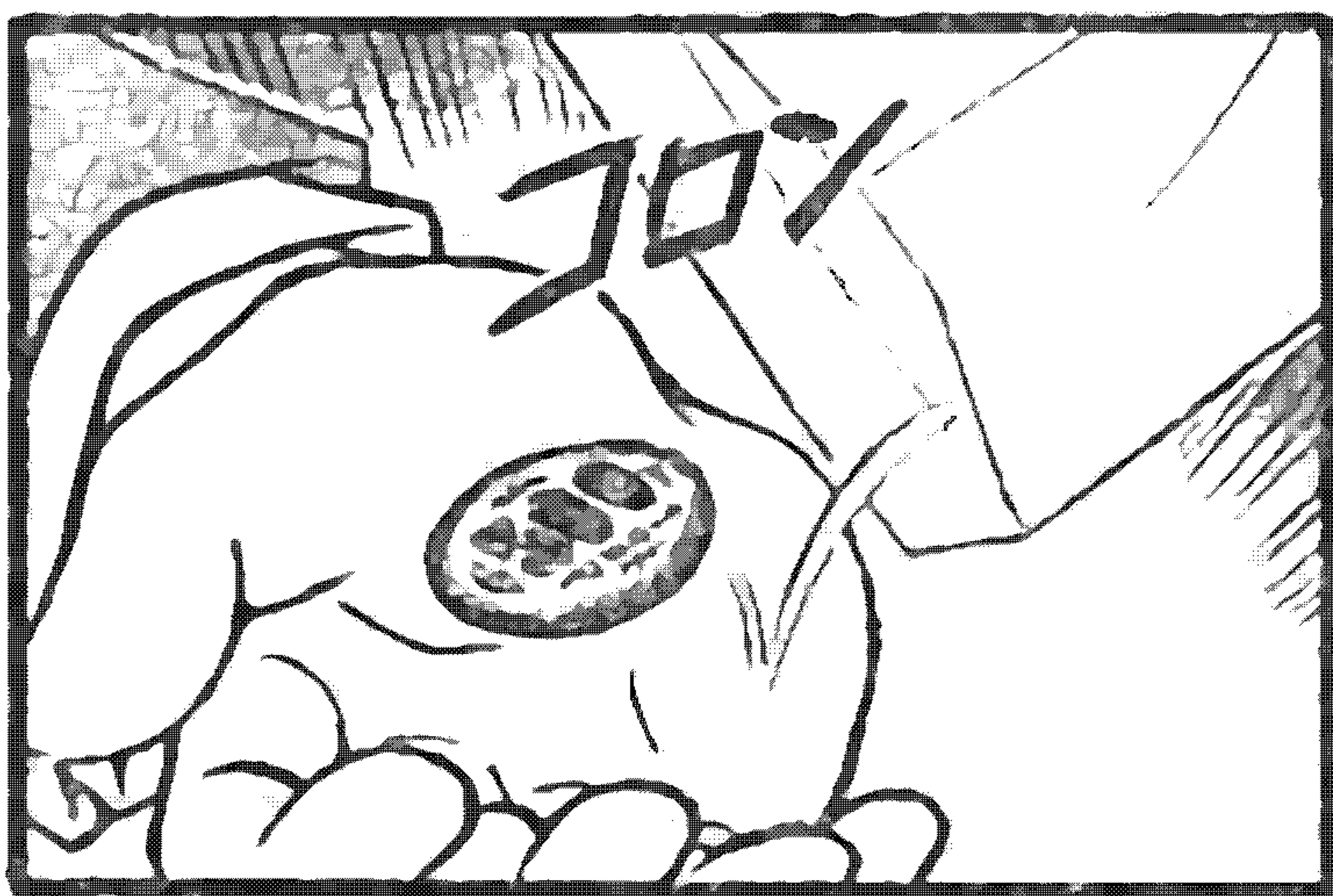


没有东西在  
里面吗？

噢？

每年都不  
好意思了

给，我特地  
为你准备了  
一个！



仔细看看！

在底部：

底部？

16



一个五百  
日圆的硬  
币！？

对小学一年级  
的你来说这是  
合理的：

怎么会这样！？

头脑聪明的高中生，新年只收到五百日圆的压岁钱。





★新系列的开始!!